

OPTOcare®

MEDICAL DEVICE

28 garze sterili monouso per l'igiene perioculare del bambino e dell'adulto

28 gasas estériles desechables para la higiene periocular del niño y del adulto



INDICAZIONI

OPTOcare® è indicato quale valido strumento per l'igiene delle palpebre, delle ciglia dell'adulto e del bambino anche in presenza di secrezioni dovute a fenomeni infiammatori e/o infettivi. Il suo utilizzo risulta essere particolarmente valido ed efficace anche in associazione alla terapia specialistica prescritta in corso di fenomeni patologici oculari di tipo allergico, infiammatorio ed anche infettivo.

OPTOcare® è particolarmente indicato quale presidio igienico perioculare prima o dopo qualunque tipo di intervento di chirurgia oftalmica e in corso di occlusione del canalicolo lacrimale del bambino e dell'adulto.

COMPOSIZIONE

Garza 100% cotone.

Echinacea Angustifolia root extract, Ananas sativus extract, Ammonium glycyrrhizate.

Altri ingredienti: Aqua, Propylene glycol, Trideceth-8, Sodium bicarbonate, Chlorhexidine digluconate, Disodium Edta, Sodium Hydroxymethylglycinate.

PROPRIETÀ

I principi naturali presenti in **OPTOcare®** rendono possibile una detersione accurata e completa dell'occhio e dei suoi annessi (palpebre, ciglia).

Tutti i componenti di **OPTOcare®** risultano utili per ottenere una ottimale attività detergente ed emolliente nel pieno rispetto della particolare fisiologia di questa importante parte anatomica, particolarmente delicata e sensibile.

OPTOcare ha una mirata compatibilità chimico fisica con il film lacrimale, per il suo pH equilibrato non lascia residui ed è in grado di operare una detersione accurata, rimuovendo le secrezioni, eventuali corpi estranei, polvere, etc..

MODALITÀ D'USO

Dopo aver pulito le mani in modo adeguato, aprire la bustina ed estrarre la garza. Applicare la garza nella zona palpebrale, passandola delicatamente, in modo da permettere un'adeguata detersione, un'asportazione delle secrezioni oculari e di eventuali depositi di altro tipo (smog, pulviscolo, polveri, ecc.), e la funzione emolliente e lenitiva dei componenti del prodotto. Nel caso si presentassero secrezioni particolarmente persistenti o occlusione del canalicolo lacrimale, è consigliabile scaldare la bustina chiusa per qualche minuto in acqua tiepida (40°C circa) e utilizzare poi la garza come impacco caldo massaggiando delicatamente. Inoltre è possibile spremere il contenuto della garza sull'occhio chiuso, reclinando leggermente il capo, massaggiando successivamente con la garza fino ad una rimozione completa dei residui presenti.

Nel caso di flogosi è consigliabile raffreddare la bustina chiusa in frigorifero per qualche ora e applicare poi la garza aperta sull'occhio, mantenendola in loco per qualche minuto come impacco freddo. La particolare compatibilità del prodotto con la zona oculare e la sua ottimale composizione ne permettono l'uso anche da parte di portatori di lenti a contatto.

CONTROINDICAZIONI

Ipersensibilità verso uno dei componenti.

AVVERTENZE

La sterilità del prodotto è garantita solo dall'integrità della confezione.

Conservare in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla polvere.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Uso esterno.

Non disperdere dopo l'uso.

Le garze sono monouso.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Sospendere il trattamento in caso di fenomeni irritativi evidenti o di ipersensibilità al prodotto.

La funzionalità e la sicurezza del prodotto sono garantite esclusivamente dall'integrità della confezione.

In caso di stati infettivi non utilizzare la stessa garza per entrambi gli occhi.

In caso di riutilizzo può essere veicolo di infezioni.



IINDICACIONES

OPTOcare® está indicado como instrumento válido para la higiene de los párpados y de las pestañas del adulto y del niño, incluso en presencia de secreciones debidas a fenómenos inflamatorios y/o infecciosos. Su uso también resulta especialmente válido y eficaz asociado a la terapia especializada prescrita durante fenómenos patológicos oculares de tipo alérgico, inflamatorio e infeccioso.

OPTOcare® está especialmente indicado como protección higiénica periocular antes o después de cualquier tipo de operación quirúrgica oftálmica y durante la oclusión del canaliculo lagrimal del niño o del adulto.

COMPOSICIÓN

Gasa 100% algodón.

Extracto de raíz de echinacea angustifolia, extracto de ananas sativus, glicirrinato de amonio. Otros ingredientes: Agua, glicol de propileno, Trideceth-8, bicarbonato de sodio, digluconato de clorhexidina, EDTA disódico, hidroximetilglicinato de sodio.

PROPIEDADES

Los principios naturales presentes en **OPTOcare®** hacen posible una limpieza meticulosa y completa del ojo y de sus anexos (párpados y pestañas).

Todos los componentes de **OPTOcare®** resultan útiles para obtener una actividad limpiadora y suavizante excelente con total respeto de la fisiología especial de esta importante parte anatómica, especialmente delicada y sensible.

OPTOcare® tiene una compatibilidad química-física especial con la película lagrimal, por su PH equilibrado no deja residuos y logra realizar una limpieza meticulosa, eliminando las secreciones, eventuales cuerpos extraños, polvo, etc.

INDICACIONES DE USO

Después de lavarse las manos, abrir el sobre y extraer la gasa.

Aplicar la gasa en la zona palpebral, pasándola de forma delicada, con el fin de permitir una limpieza adecuada y una eliminación de las secreciones oculares y de eventuales residuos de otro tipo (contaminación, polen, polvo, etc.), además de favorecer la función suavizante y calmante del producto. En caso de que se presenten secreciones especialmente persistentes o la oclusión del canaliculo lagrimal, se recomienda calentar el sobre cerrado durante unos minutos en agua tibia (unos 40°C) y después utilizar la gasa como compresa caliente masajeando delicadamente. Además, se puede exprimir el contenido de la gasa en el ojo cerrado, inclinando ligeramente la cabeza, masajeando después con la gasa hasta eliminar completamente los residuos presentes.

En caso de inflamación, se recomienda enfriar el sobre cerrado en el frigorífico durante algunas horas y después aplicar la gasa abierta en el ojo, manteniéndola allí algunos minutos como compresa fría. La compatibilidad especial del producto con la zona ocular y su excelente composición permiten su uso incluso por parte de portadores de lentes de contacto.

CONTRAINDICACIONES

Hipersensibilidad hacia uno de los componentes.

ADVERTENCIAS

La esterilidad del producto se garantiza sólo con la integridad del envase.

Conservar en un lugar fresco y seco, protegido del polvo.

Mantener lejos del alcance de los niños.

Uso externo.

No desechar el producto en el medio ambiente.

Las gasas son monouso.

Leer atentamente las instrucciones de uso.

Suspender el tratamiento en caso de fenómenos de irritación evidentes o de hipersensibilidad al producto. En ese caso, acudir al médico.

La funcionalidad y la seguridad del producto se garantizan exclusivamente con la integridad del envase.

En caso de estados infecciosos, no utilizar la misma gasa para los dos ojos.

Si se vuelve a utilizar puede ser vehículo de infecciones.

STERILE R



il benessere degli occhi

L'INNOVAZIONE IN OPTOMETRIA

OPTOcare®

MEDICAL DEVICE

28 gazes esterilizadas de uso único, para a limpeza periocular da criança e do adulto



INDICAÇÕES

OPTOcare® é indicado como instrumento válido para a higiene das pálpebras, das pestanas de pessoas adulta e de crianças, também em presença de secreções devidas a fenómenos inflamatórios e/ou infecciosos. A sua utilização também é especialmente indicada e eficaz em associação com a terapia específica prescrita em caso de fenómenos patológicos oculares de tipo alérgico, inflamatório e também infeccioso.

OPTOcare® é especialmente indicado como protecção higiénica periocular antes e depois de qualquer tipo de operação cirúrgica oftálmica e em caso de oclusão do canal lacrimal da criança e do adulto.

COMPOSIÇÃO

Gaze 100% algodão.

Extracto de raíz de Echinacea angustifolia, Extracto de Ananas sativus, Glicirrizato de Amónio.

Outros ingredientes: Água, Propileno Glicol, Trideceth-8, Bicarbonato de Sódio, Clorexidina Digluconato, Disódio Edta, Hidroximetilglicinato de Sódio.

PROPRIEDADES

Os princípios naturais presentes em **OPTOcare®** permitem uma limpeza cuidadosa e completa dos olhos e dos seus anexos (pálpebras, pestanas).

Todos os componentes de **OPTOcare®** são úteis para se obter óptima actividade detergente e emoliente respeitando rigorosamente a fisiologia especial desta importante parte anatómica, muito delicada e sensível.

A **OPTOcare®** tem uma importante compatibilidade físico-química com o filme lacrimar, graças ao seu pH equilibrado não deixa resíduos e proporciona uma limpeza cuidadosa, eliminando as secreções, eventuais corpos estranhos, pó, etc..

MODO DE USAR

Depois de ter lavado as mãos adequadamente, abra o pacote e extraia a gaze.

Aplique a gaze na zona palpebral, passando-a suavemente, de modo a permitir uma limpeza adequada, a eliminação das secreções oculares e de eventuais acumulações de outros tipos (poluição, poeiras, pó, etc.), e auxiliar a função emoliente e lenitiva dos constituintes do produto. No caso em que se apresentem secreções muito persistentes, ou a oclusão do canal lacrimal, aconselha-se aquecer o pacote fechado por alguns minutos em água morna (40°C aproximadamente) e depois utilizar a gaze como pacho quente, massageando suavemente. Também é possível espremer o conteúdo da gaze directamente no olho fechado, inclinando ligeiramente a cabeça e massageando depois com a gaze até à eliminação total dos resíduos presentes.

Em caso de flogose, aconselha-se arrefecer o pacote fechado no frigorífico durante algumas horas e aplicar depois a gaze aberta no olho, mantendo-a no local por alguns minutos, como um pacho frio. A compatibilidade específica do produto com a zona ocular e a sua óptima composição, permite que esse seja usado por portadores de lentes de contacto.

CONTRA-INDICAÇÕES

Hipersensibilidade a um dos seus componentes.

ADVERTÊNCIAS

A esterilidade do produto só poderá ser garantida se a embalagem estiver intacta.

Conservar num local fresco e seco, protegido do pó.

Mantenha afastado do alcance das crianças.

Uso externo.

Não abandonar no ambiente depois de usado.

As gazes são para um uso único

Leia atentamente as instruções de utilização.

Interrompa o tratamento em caso de fenómenos evidentes de irritação ou de hipersensibilidade ao produto e, nesse caso, consulte o médico.

A funcionalidade e a segurança do produto só serão garantidas se a embalagem estiver intacta.

Em caso de estados infecciosos, não utilize a mesma gaze para ambos os olhos.

Caso seja reutilizado, pode provocar infecções.



Rev. 3 del 28/11/2013



il benessere degli occhi

L'INNOVAZIONE IN OPTOMETRIA

STERILE R



CE 0546

BIOFARMITALIA S.p.A.
Via Ampère 19/21/29
20037 Paderno Dugnano (MI) Italy
Titolare e Distributore:
Titular y Distribuidor
Titular e Distribuidor:
OOX Italia S.r.l.
63833 Montegiorgio (FM) Italy

OCFAZ8IES0001113